

# Zertifikat

# Certificate



Zertifikat Nr. *Certificate No.*  
R 60123393

Blatt *Sheet*  
0001

Ihr Zeichen *Client Reference*

Unser Zeichen *Our Reference*

Ausstellungsdatum

*Date of Issue*

--28110772 001

06.09.2017

(day/mo/yr)

**Genehmigungsinhaber *License Holder***

Everel Group S.p.A.  
Via Cavour 9  
37067 Valeggio Sul Mincio VR  
Italia

**Fertigungsstätte *Manufacturing Plant***

ETS-Electronic Tunisie System Sarl  
Rue Jugurtha, ZI Ben Arous  
2013 Ben Arous  
Tunisia

**Prüfzeichen *Test Mark***



Bauart geprüft  
Sicherheit  
Regelmäßige  
Produktions-  
überwachung

www.tuv.com  
ID 1111213782

**Geprüft nach *Tested acc. to***

EN 60730-1:2011  
EN 60730-2-7:2010

**Zertifiziertes Produkt (Geräteidentifikation)  
*Certified Product (Product Identification)***

**Lizenzentgelte - Einheit  
*License Fee - Unit***

**Elektronische Steuerung (Timer and time switch )**

Bezeichnung: OVEN10 \_ x x x xx xx xx  
(designation) See type list in the ANNEX 1

12

Bemessungsspannung: AC 220 - 240 V  
(rated voltage)

Bemessungsstrom : 16 A / AC 220 - 240 V  
(rated current)

Bemessungsfrequenz: 50 - 60 Hz  
(rated frequency)

Merkmale der automatischen Wirkungsweise : 1.C  
(features of automatic action)

Anzahl der automatischen Zyklen : 10.000  
(number of automatic cycles)

Anzahl der automatischen Schaltzyklen : 500  
(number of manual cycles)

Temperaturgrenzen des Schaltkopfes: T 105 ; T 120  
(Temperature limits of the switch head)

REMARK : For additional information see Appendix 1 - 2

ANMERKUNG: Weitere Informationen finden Sie in Anhang 1 - 2

12

Dem Zertifikat liegt unsere Prüf- und Zertifizierungsordnung zugrunde und es bestätigt die Konformität des Produktes mit den oben genannten Standards und Prüfgrundlagen. Zusätzliche Anforderungen in Ländern, in denen das Produkt in Verkehr gebracht werden soll, müssen zusätzlich betrachtet werden. Die Herstellung des zertifizierten Produktes wird überwacht. This certificate is based on our Testing and Certification Regulation and states the conformity of the product with the standards and testing requirements as indicated above. Any additional requirements in countries where the product is going to be marketed have to be considered additionally. The manufacturing of the certified product is subject to surveillance.

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg

Tel. +49 221 806-1371 e-mail: cert-validity@de.tuv.com  
Fax +49 221 806-3935 http://www.tuv.com/safety

Zertifizierungsstelle



Giovanni Molteni

# Zertifikat

# Certificate



Zertifikat Nr. *Certificate No.*  
R 60123393

Blatt *Sheet*  
0002

Ihr Zeichen *Client Reference*

Unser Zeichen *Our Reference*

Ausstellungsdatum

*Date of Issue*

--28110772 001

06.09.2017

(day/month/year)

**Genehmigungsinhaber *License Holder***

Everel Group S.p.A.  
Via Cavour 9  
37067 Valeggio Sul Mincio VR  
Italia

**Fertigungsstätte *Manufacturing Plant***

ETS-Electronic Tunisie System Sarl  
Rue Jugurtha, ZI Ben Arous  
2013 Ben Arous  
Tunisia

**Prüfzeichen *Test Mark***



Bauart geprüft  
Sicherheit  
Regelmäßige  
Produktions-  
überwachung

www.tuv.com  
ID 1111213762

**Geprüft nach *Tested acc. to***

EN 60730-1:2011  
EN 60730-2-7:2010

**Zertifiziertes Produkt (Geräteidentifikation)  
*Certified Product (Product Identification)***

**Lizenzentgelte - Einheit  
*License Fee - Unit***

**Elektronische Steuerung (Timer and time switch )**

Bezeichnung: OVEN10 \_ x x x xx xx xx xx  
(designation) PCB : OVE10 or OVE 31

Anschulse: Flachstecker 6,3 x 0,8 mm  
(type of terminal) tabs 6,3 x 0,8 mm

Schalterart: 1- order 2- kanal  
(contact configuration) je 1-poliger Schließer  
1- or 2-channel each S.P.S.T., n.o.

Überspannungskategorie: II  
(overvoltage category)

Verschmutzungsgrad: 2  
(degree of pollution)

Werkstoffgruppe: III a  
(material groupe)

Kriechstromfestigkeit: PTI 175  
(tracking resistance)

Dem Zertifikat liegt unsere Prüf- und Zertifizierungsordnung zugrunde und es bestätigt die Konformität des Produktes mit den oben genannten Standards und Prüfgrundlagen. Zusätzliche Anforderungen in Ländern, in denen das Produkt in Verkehr gebracht werden soll, müssen zusätzlich betrachtet werden. Die Herstellung des zertifizierten Produktes wird überwacht. This certificate is based on our Testing and Certification Regulation and states the conformity of the product with the standards and testing requirements as indicated above. Any additional requirements in countries where the product is going to be marketed have to be considered additionally. The manufacturing of the certified product is subject to surveillance.

**TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg**

Tel +49 221 806-1371 e-mail cert-validity@de.tuv.com  
Fax +49 221 806-3935 http://www.tuv.com/safety

**Zertifizierungsstelle**



Giovanni Molteni

# Zertifikat

# Certificate



Zertifikat Nr. *Certificate No.*  
R 60123393

Blatt *Sheet*  
0003

Ihr Zeichen *Client Reference*

Unser Zeichen *Our Reference*

Ausstellungsdatum

*Date of Issue*

--28110772 001

06.09.2017

(day/mo/yr)

Genehmigungsinhaber *License Holder*

Everel Group S.p.A.  
Via Cavour 9  
37067 Valeggio Sul Mincio VR  
Italia

Fertigungsstätte *Manufacturing Plant*

ETS-Electronic Tunisie System Sarl  
Rue Jugurtha, ZI Ben Arous  
2013 Ben Arous  
Tunisia

Prüfzeichen *Test Mark*



Bauart geprüft  
Sicherheit  
Regelmäßige  
Produktions-  
überwachung

www.tuv.com  
ID 1111213762

Geprüft nach *Tested acc. to*

EN 60730-1:2011

EN 60730-2-7:2010

Zertifiziertes Produkt (Geräteidentifikation)

*Certified Product (Product Identification)*

Lizenzentgelte - Einheit

*License Fee - Unit*

Elektronische Steuerung (Timer and time switch )

Bezeichnung: OVEN10 \_ x x x xx xx xx xx  
(designation) PCB : OVE10 or OVE31

Remark:

- For incorporation in Class I or II equipment.
- The protection against electric shock must be guaranteed by appropriate mounting.
- Mains borne perturbations, magnetic and electromagnetic disturbances were not judged and shall be check in incorporated situation.

Anmerkung:

- Zum Einbau in Geräte der Schutzklasse I oder II
- Der Berührungsschutz muß durch die sachgemäße Montage sichergestellt werden.
- Dies netzseitigen, magnetischen und elektromagnetischen sichergestellt werden.
- Dies netzseitigen, magnetischen und elektromagnetischen Störungen wurden nicht beurteilt und sin dim endgültig eingebauten Zustand zu beurteilen.

Dem Zertifikat liegt unsere Prüf- und Zertifizierungsordnung zugrunde und es bestätigt die Konformität des Produktes mit den oben genannten Standards und Prüfgrundlagen. Zusätzliche Anforderungen in Ländern, in denen das Produkt in Verkehr gebracht werden soll, müssen zusätzlich betrachtet werden. Die Herstellung des zertifizierten Produktes wird überwacht. This certificate is based on our Testing and Certification Regulation and states the conformity of the product with the standards and testing requirements as indicated above. Any additional requirements in countries where the product is going to be marketed have to be considered additionally. The manufacturing of the certified product is subject to surveillance.

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg

Tel +49 221 806-1371 e-mail cert-validity@de.tuv.com

Fax +49 221 806-3935 http://www.tuv.com/safety

Zertifizierungsstelle



Giovanni Molteni